

Remèdes:	Sans limiter les autres recours, nous pouvons mettre à jour des données inexactes ou incorrectes que vous nous fournissez, vous contacter autrement que par voie électronique, suspendre les fonds sur votre Carte prépayée, limiter les sources de financement et les paiements, limiter l'accès à une Carte et à certaines fonctions de la Carte, limiter les transactions, suspendre ou résilier indéfiniment votre Carte et refuser de vous fournir nos services si <span> </span> : (a) vous violez le présent Accord ou les documents qu'il inclut par référence <span> </span> ; (b) nous sommes incapables de vérifier ou d'authentifier toute donnée que vous nous fournissez <span> </span> ; (c) nous croyons que votre compte ou vos activités représentent un risque de crédit ou de fraude important pour nous <span> </span> ; ou (d) nous pensons que vos actions peuvent entraîner une perte financière ou une responsabilité légale pour vous, nous ou d'autres personnes. En outre, nous nous réservons le droit de suspendre des fonds pour des transactions que nous jugeons suspectes ou pour des Cartes effectuant des volumes élevés de transactions, afin d'assurer l'intégrité des fonds. Les droits décrits dans cette section s'ajoutent et se différencient de tout autre droit.
----------	---

Arbitrage:	<b>Sous réserve de toutes les autres conditions du présent Accord, et dans la mesure où le Droit applicable ne l'interdit pas, vous acceptez que, dans le cadre du présent Accord ou de l'utilisation de la Carte, toute réclamation soulevée contre nous, contre le sponsor ou Commanditaire du programme, ou contre Mastercard (i) sera résolue par arbitrage final et exécutoire devant un arbitre unique à Vancouver (Colombie-Britannique) et (ii) ne fera l'objet d'aucune procédure de recours collectif ou individuel. Si ladite réclamation est soulevée par un recours collectif intenté par une autre personne en votre nom, vous vous retirerez ou ne participerez pas à la procédure si les circonstances l'exigent.</b>
------------	---

Plaintes:	Si vous avez une plainte ou une demande concernant un aspect de votre Carte, vous pouvez d'abord tenter de résoudre la plainte ou la demande en appelant sans frais le numéro de notre Service clientèle mentionné <b>au verso de votre Carte</b> . Si le Service Clientèle est incapable de répondre de manière satisfaisante à la plainte ou à la demande, vous pouvez nous appeler au <b>1-855-694-6214</b> ou soumettre votre plainte ou demande par le biais du formulaire disponible sur le Site Web (http://www.peoplestrust.com/fr/about-us/contact/). Nous ferons de notre mieux pour répondre à votre plainte ou à votre demande. <p>Si, pour une raison quelconque, nous ne sommes pas en mesure de résoudre le problème à votre satisfaction, vous pouvez renvoyer votre demande ou votre plainte au médiateur (Ombudsman) des services bancaires et d'investissement au <b>1-888-451-4519</b> pour résolution. Si le Titulaire s'inquiète d'une violation potentielle d'une loi de protection des consommateurs, d'un engagement public ou d'un code déontologique, il peut faire part de sa préoccupation à l'Agence de la consommation en matière financière du Canada, en personne, par lettre, par téléphone, ou par l'intermédiaire de son Site Web à:</p> <p>Agence de la consommation en matière financière du Canada 427 Laurier Avenue West, 6th Floor Ottawa, ON, K1R 1B9 Téléphone<span> </span>: <b>1-866-461-3222</b> www.fcac-acfc.gc.ca</p> <p>Notre politique de réclamations est accessible en ligne à l'adresse: http://www.peoplestrust.com/en/about-us/resolving-your-concerns/.</p>
-----------	---

Résiliation:	Vous pouvez à tout moment résilier le présent Accord en appelant <b>le numéro mentionné au verso de votre Carte</b> . <p>Nous annulerons la Carte et nous ou notre Commanditaire du programme rembourserons le Solde restant de votre Carte, moins les frais d'annulation de la Carte, dans les quarante-cinq (45) jours ouvrables.</p> <p>Vous pouvez également renvoyer la Carte au Commanditaire du programme et le Commanditaire du programme vous remboursera en espèces le Solde de votre Carte, moins les frais impayés.</p> <p><b>Nous pouvons résilier le présent Accord à tout moment, et vous devez alors nous renvoyer la Carte immédiatement ou comme nous vous l'indiquerons, à condition que vous respectiez toutes vos obligations en vertu du présent Accord.</b> Nous vous en aviserons par écrit au moins soixante ( 60) jours avant la date de résiliation. Nous ou notre Commanditaire du programme vous rembourserons le Solde restant sur la Carte moins les frais impayés. <b>En cas de résiliation du présent Accord, vous devez remplir toutes vos obligations en vertu du présent Accord.</b> <b>Aucune garantie de disponibilité ou d'utilisation ininterrompue: DE TEMPS A AUTRES, LES SERVICES DE CARTES PEUVENT ETRE INOPERANTS, ET LORSQUE CELA SE PRODUIT, IL SE PEUT QUE VOUS NE PUISSIEZ NI UTILISER VOTRE CARTE NI VOUS RENSEIGNER SUR LE SOLDE DE VOTRE CARTE. VEUILLEZ NOUS AVISER SI VOUS AVEZ DES PROBLEMES AVEC VOTRE CARTE. VOUS CONVENEZ QUE NOUS NE SOMMES RESPONSABLES D'AUCUNE INTERRUPTION DE SERVICE.</b></p>
--------------	---

Réclamations de tiers:	Dans l'éventualité où nous vous rembourserions une demande de remboursement que vous avez faite, ou si nous vous versons un crédit ou un paiement pour tout problème découlant d'une transaction effectuée avec la Carte, vous êtes automatiquement réputé nous avoir cédé et transféré tous les droits et réclamations (à l'exclusion des réclamations en responsabilité délictuelle) que vous avez, avez eu ou pourriez avoir contre un tiers pour un montant égal au montant que nous vous avons payé ou crédité sur votre Carte. Vous acceptez de ne faire valoir aucune demande d'indemnisation ou de remboursement à l'encontre d'un tiers pour le montant que nous avons payé ou crédité à votre Carte et que vous coopérerez avec nous si nous décidons de poursuivre le tiers pour le montant payé ou crédité. Si nous n'exerçons pas nos droits en vertu de cette section, nous n'abandonnons pas nos droits de les exercer à l'avenir.
------------------------	---

Déni de garantie:	<b>SAUF DISPOSITION EXPRESSE CONTRAIRE DU PRESENT ACCORD ET A L'EXCEPTION DES GARANTIES APPLICABLES PREVUES DANS LA LOI SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR (QUEBEC), NOUS NE FORMULONS AUCUNE DECLARATION ET N'OFFRONS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, CONCERNANT TOUTE CLAUSE DU PRESENT ACCORD, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER OU DECOULANT D'UNE LOI, D'UN STATUT, D'UN CADRE LEGAL, OU D'UNE PRATIQUE COMMERCIALE.</b>
-------------------	--

Limitation de responsabilité:	<b>SAUF AU QUEBEC, OU COMME L'EXIGE EXPRESSEMENT LE PRESENT ACCORD OU LE DROIT APPLICABLE, NOUS NE SERONS PAS RESPONSABLES ENVERS VOUS D'AVOIR EXECUTE LE PRESENT ACCORD OU D'AVOIR FAILLI A UNE DE SES OBLIGATIONS, SAUF SI NOUS AVONS AGI DE MAUVAISE FOI. SANS LIMITER CE QUI PRECEDE, NOUS NE SERONS PAS RESPONSABLES ENVERS VOUS DES RETARDS OU ERREURS RESULTANT DE CIRCONSTANCES INDEPENDANTES DE NOTRE VOLONTE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES ACTES DES AUTORITES GOUVERNEMENTALES, LES URGENCES NATIONALES, UNE INSURRECTION, UNE GUERRE, DES EMEUTES, L'ECHEC DES COMMERÇANTS A FOURNIR DES SERVICES, UNE PANNE DES SYSTEMES DE COMMUNICATION, OU DES DEFAILLANCES OU DIFFICULTES AVEC NOS EQUIPEMENTS OU SYSTEMES. SANS LIMITER NON PLUS CE QUI PRECEDE, NOUS NE SERONS PAS RESPONSABLES ENVERS VOUS POUR TOUT(E) RETARD, DEFAILLANCE OU DYSFONCTIONNEMENT ATTRIBUABLE A VOTRE EQUIPEMENT, TOUT SERVICE INTERNET, TOUT SYSTEME DE PAIEMENT OU TOUTE FONCTION DE SERVICE CLIENTELE. DANS L'EVENTUALITE OU NOUS SERIONS TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS, VOUS N'AUREZ LE DROIT DE RECUPERER QUE VOS DOMMAGES REELS ET DIRECTS. VOUS N'AUREZ EN AUCUN CAS LE DROIT DE RECUPERER TOUT DOMMAGE INDIRECT, CONSECUTIF, EXEMPLAIRE OU SPECIAL (QU'IL SOIT CONTRACTUEL, DELICTUEL OU AUTRE), MEME SI VOUS NOUS AVEZ INFORMES DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES.</b>
-------------------------------	---

Site Web et disponibilité:	Bien que des efforts considérables soient déployés pour assurer que notre Site Web et d'autres canaux opérationnels et de communication soient disponibles 24 heures sur 24, nous ne garantissons pas que ces canaux soient constamment disponibles et exempts d'erreurs. Vous vous engagez à ne pas nous tenir responsables des interruptions temporaires de service dues à la maintenance, aux modifications du site ou aux pannes, et nous ne serons pas responsables des interruptions prolongées dues à des défaillances indépendantes de notre volonté, y compris sans limitations, les virus informatiques, les forces de la nature, les litiges de travail et les conflits armés. Nous déclinons toute responsabilité, quelle qu'elle soit, pour tout(e) dommage ou interruption causé(e) par un virus informatique pouvant affecter votre ordinateur ou un autre équipement. Vous acceptez d'agir de manière responsable par rapport au site et à son utilisation. <b>Vous vous abstenrez de violer une loi, de gêner ou perturber les réseaux informatiques, d'usurper l'identité d'une autre personne ou entité, d'enfreindre les droits d'un tiers, de traquer, menacer ou harceler qui que ce soit, d'obtenir un accès non autorisé ou d'interférer avec les systèmes et l'intégrité du site.</b>
----------------------------	--

Cession:	À notre seule discrétion, nous pouvons céder nos droits et responsabilités en vertu du présent Accord à tout moment et sans préavis. Si nous procédons à une telle cession, alors le présent Accord restera contraignant pour vous et vos exécuteurs, administrateurs, successeurs, représentants et ayants droit autorisés respectifs.
----------	---

Intégralité de l'Accord:	Les présentes exposent toutes les clauses de l'Accord qui nous lie à vous, que ce soit par écrit ou oralement, concernant toutes les questions qu'elles abordent. Elles remplacent toute entente antérieure ou actuelle et toutes les ententes relatives à ces questions.
--------------------------	---

Droit applicable:	Les parties conviennent que toute réclamation ou action intentée en vertu du présent Accord sera soumise à la compétence exclusive des tribunaux de la Colombie-Britannique et le présent Accord sera interprété et régi conformément aux lois de la province de la Colombie-Britannique et au droit canadien applicable.
-------------------	---

POUR LES RÉSIDENTS DU QUÉBEC UNIQUEMENT:	Les parties reconnaissent la juridiction du Québec et le présent Accord sera interprété et régi conformément aux lois de la province de Québec et au droit canadien applicable.
--	---

Intitulés des sections:	Les intitulés des sections du présent Accord ne sont fournis qu'à titre de référence et ne régiront pas l'interprétation des clauses du présent Accord.
-------------------------	---

Jours ouvrables:	Aux fins du présent Accord, nos jours ouvrables vont du lundi au vendredi, à l'exclusion des jours fériés au Canada et aux États-Unis.
------------------	--

Divisibilité:	Si l'une des clauses du présent Accord est invalide, modifiée par le Droit applicable ou déclarée invalide par une ordonnance du tribunal ou de l'autorité réglementaire, les autres clauses du présent Accord ne seront pas affectées, et le présent Accord sera interprété comme si la clause invalide ne faisait pas partie du présent Accord.
---------------	---

Coordonnées:	Si vous avez des questions concernant la Carte ou si vous devez signaler la perte ou le vol d'une Carte, vous pouvez appeler le Service clientèle au <b>numéro mentionné au verso de votre Carte</b> ou écrire au: <p>Service clientèle P.O. Box 284, Conshohocken, PA 19428 USA Mise à jour<span> </span>: 31/JAN/2018</p>
--------------	---

## ACCORD LIANT LE TITULAIRE D'UNE CARTE MASTERCARD®

**Veillez lire attentivement cet Accord et en conserver une copie dans vos dossiers.**

Les conditions générales suivantes s'appliquent à votre utilisation de la Carte prépayée Mastercard gérée par Wirecard North America, Inc.

Nos coordonnées, dont notre Site Web, notre numéro de téléphone, notre adresse et notre adresse courriel sont fournies dans les Conditions supplémentaires, qu'il convient de consulter conjointement avec le Tableau tarifaire et le présent Accord pour des informations importantes.

En signant et en utilisant la Carte, vous acceptez les conditions générales et les frais décrits ci-dessous.

**PRINCIPES CLES DE LA PROTECTION DES DONNEES (les conditions détaillées suivront):**

Émetteur de la Carte:	Cette Carte est émise par Peoples Trust Company sous licence de Mastercard International Incorporated.
Données et Solde de la Carte:	Pour obtenir la date d'expiration de la Carte, si vous avez des questions concernant le Solde de la Carte, ou pour enregistrer une plainte, vous pouvez appeler le Service clientèle au <b>numéro mentionné au verso de votre Carte</b> ou consulter sans frais le Site <b>www.login.wirecard.com</b> .
Restrictions de la Carte:	<ul style="list-style-type: none"><li>Les Titulaires n'ont droit qu'à une Carte par personne.</li> <li>Dans certains pays, l'utilisation de la Carte peut être restreinte par la législation.</li> <li>La Carte n'est pas renvoyable.</li> <li>La Carte n'est pas remboursable.</li> <li>Seul le Commanditaire du programme peut ajouter des fonds à la Carte.</li> <li>La Carte ne peut pas être utilisée pour les transactions de paiement à la pompe.</li> <li>Vous n'avez pas le droit de bloquer le paiement des transactions que vous effectuez avec la Carte.</li> <li>Vous ne pouvez pas résilier la Carte, sauf indication contraire dans le présent Accord ou en vertu du Droit applicable</li> <li>La Carte est soumise à certaines limitations, comme stipulé ci-dessous. Peoples Trust Company peut modifier ces limites à tout moment, sous réserve du Droit applicable. Cela signifie que nous pouvons ajouter ou augmenter des frais à tout moment. Nous afficherons un avis sur <b>www.login.wirecard.com</b> au moins soixante (60) jours avant la date d'entrée en vigueur de la Modification si cette dernière entraîne: (i) une augmentation des frais que vous seriez tenu de payer, ou (ii) une responsabilité accrue pour vous. Il se peut cependant que nous ne puissions vous aviser à l'avance si nous devons mettre immédiatement en vigueur la Modification afin de Advance notice may not be given, however, if we maintenir ou de rétablir la sécurité de votre Carte ou de tout système de paiement connexe. Si ladite Modification devient permanente et que sa divulgation ne compromettrait ni la sécurité du compte de la Carte ni un autre système de paiement, nous vous en aviserons dans les vingt et un (21) jours suivant la Modification. La Modification prendra effet à la date indiquée dans l'avis.</li></ul>
	Notez également ce qui suit <span> </span> : La Carte peut être désactivée à tout moment si une fraude, liée à la Carte ou à son utilisation, est suspectée.
Expiration de la Carte:	La date d'expiration est affichée au recto de votre Carte. Vous ne pouvez pas utiliser votre Carte après la date d'expiration. Les conditions supplémentaires contiennent des informations sur ce qu'il y a lieu de faire après la date d'expiration de la Carte.

En cas de perte ou de vol de la Carte ou du code NIP:	<b>Vous devez prendre toutes les mesures raisonnables pour protéger la carte et le code PIN contre la perte, le vol ou l'utilisation non autorisée.</b> Ne gardez pas une copie écrite du code confidentiel et ne le divulguez pas à des tiers, ni à des membres de votre famille ou à des amis. <b>Si vous perdez votre Carte ou NIP ou si vous constatez qu'une autre personne a découvert votre NIP, appelez immédiatement le Service clientèle au numéro mentionné au verso de votre Carte.</b> Évitez les NIP dont on peut facilement deviner la composition. Toutes les transactions listées sur la Carte avant que vous nous en informiez seront considérées comme ayant été effectuées par vous.
---	--

Paiement fractionné des transactions:	Si le Solde de la Carte est insuffisant pour couvrir le Montant total de la Transaction, vous pouvez demander au commerçant de procéder à une opération de paiement fractionné, dans laquelle vous utilisez la Carte comme paiement partiel du Montant de la Transaction, puis payez le reste avec une autre forme de paiement (par exemple en espèces, chèque, crédit ou débit). Si vous omettez d'informer le commerçant que vous souhaitez effectuer un paiement fractionné avant d'insérer la Carte, il se peut que celle-ci soit refusée. Certains commerçants peuvent exiger le paiement du Solde restant en espèces. Les commerçants ne sont pas tenus d'accepter des paiements fractionnés, et peuvent les refuser.
Données personnelles:	En acceptant ou utilisant la Carte, vous consentez à la collecte, l'utilisation, la divulgation et la conservation de vos Données personnelles par Peoples Trust Company et ses prestataires de services, tels que décrits ci-dessous. La collecte de ces informations est nécessaire pour la conclusion et l'exécution du présent Accord. Par conséquent, si vous ne consentez pas à la collecte, l'utilisation, la divulgation et la conservation de vos Données personnelles, vous ne pouvez ni accepter ni utiliser une Carte.

Principales responsabilités du Titulaire de Carte en vertu du présent Accord:	<ul style="list-style-type: none"><li>Vous devez prendre toutes les mesures raisonnables pour protéger la Carte (ainsi que le code NIP le cas échéant) contre la perte, le vol ou l'utilisation non autorisée. Si vous perdez la Carte (ou le code NIP), vous devez appeler le Service clientèle immédiatement.</li> <li>Vous devez signer la Carte comme recommandé lors de la réception de la Carte.</li> <li>Vous devez immédiatement Nous renvoyer la Carte sur demande de notre part.</li> <li>Vous devez vous assurer de la présence sur votre Carte d'un Solde suffisant pour couvrir le Montant total des Transactions effectuées avec la Carte.</li> <li>Si les données associées à votre Carte changent, vous devez nous en informer.</li> <li>Si vous constatez que les données associées à votre Carte sont incorrectes, vous devez nous transmettre les données correctes.</li> <li>Si vous découvrez une erreur dans un enregistrement de transaction, vous devez communiquer cette erreur au commerçant chez qui vous avez effectué la transaction.</li> <li>Si vous souhaitez contester une transaction sur votre Carte, vous devez nous en informer par écrit dans les soixante (60) jours suivant la date de la transaction.</li> <li>N'utilisez nos ressources en ligne que selon ce que stipule la section «Site Web et disponibilité»ci-dessous.</li></ul>
---	---

Retraits dans un Distributeur automatique bancaire (DAB):	Vous pouvez utiliser votre carte prépayée pour retirer des fonds dans les DAB qui acceptent les cartes Mastercard. Les DAB peuvent imposer des frais de transaction qui s'ajoutent aux frais DAB listés dans le Tableau tarifaire inclus dans les Conditions supplémentaires. <p>Si votre Commanditaire de programme vous a autorisé à effectuer des retraits DAB par numéro d'identification personnel (NIP) (une « Transaction par NIP »), vous obtiendrez un NIP qui vous permettra de le faire. Les cartes prépayées qui autorisent les transactions par code NIP seront délivrées avec un autocollant vous invitant à appeler un numéro sans frais pour sélectionner un code NIP. Le système de réponse vocale interactive (« RVI ») associera votre numéro de téléphone ou code postal avec les données de votre compte. vous pourrez ensuite choisir un code NIP à 4 chiffres en utilisant le clavier de votre téléphone. Vous utiliserez votre carte prépayée dans les DAB participants pour effectuer des Transactions par NIP conformément aux règles et instructions du présent Contrat. Si vous contrevenez à vos obligations stipulées dans le présent Contrat, nous pouvons, sans préavis, annuler l'utilisation de votre carte prépayée dans les DAB participants pour effectuer des Transactions par NIP ou réduire les avantages qui s'y rattachent.</p>
---	---

DESCRIPTION DETAILLÉE DES CONDITIONS: Définitions:	
«Accord»	désigne le présent Accord de Carte prépayée Mastercard liant Peoples Trust Company et le Titulaire de Carte ainsi que tous les documents auxquels il est expressément fait référence dans les présentes, qui régissent votre utilisation de la Carte prépayée Mastercard.
«Modification»	fait référence à tout changement à une clause du présent Accord ou à l'ajout d'une nouvelle clause, y compris pour augmenter ou ajouter des frais.
«Droit applicable»	englobe la Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie (Canada), la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Canada), la Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé (Québec), la Loi sur la protection du consommateur, la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (LRPCFAT), la Loi canadienne antipourriel, la PCI DSS ou toute autre loi, règlement ou règle de fonctionnement de toute Autorité auxquelles la Peoples Trust Company et le Commanditaire du programme sont assujettis, ainsi que tout(e) statut, règlement d'exploitation ou réglementation de Mastercard.
«Solde»	désigne le montant des fonds disponibles sur la Carte.
«Loi canadienne antipourriel (LCAP)»	signifie la Loi visant à promouvoir l'efficience et l'adaptabilité de l'économie canadienne en réglementant certaines activités qui découragent le recours à des moyens électroniques pour exercer des activités commerciales et visant à amender la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, la Loi sur la concurrence, la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques et la Loi sur les télécommunications (Canada) et ses réglementations, qui peuvent être modifiées de temps à autre.
«Carte» et «Carte prépayée»	ces deux termes désignent la Carte Mastercard prépayée signée ou utilisée par le Titulaire de la Carte.
«Titulaire de la Carte»	signifie vous ou toute autre personne qui a reçu, signé ou utilisé la Carte.
«Frais de change»	désigne les frais de service de change que liste le «Tableau tarifaire» dans les Conditions supplémentaires.
«Autorité gouvernementale»	désigne tout(e) autorité gouvernementale fédérale, provinciale, territoriale, régionale, municipale ou locale, autorité quasi gouvernementale (y compris le Bureau du surintendant des institutions financières), organisation gouvernementale, cour de justice, commission, conseil, organisme professionnel, tribunal, organisation, ou tout organisme de réglementation, administratif ou autre, ou toute subdivision, département ou direction politique ou autre de ce qui précède, dans chaque cas dans la mesure où il/elle a compétence sur Peoples Trust Company ou le

	Commanditaire du programme ou tout(e) personne, propriété, transaction, activité, événement ou autre question lié(e) au présent Accord. La définition ci-dessus est réputée inclure tout cessionnaire ou successeur intérimaire ou permanent du mandat, de la fonction ou de l'activité sous-jacente d'une Autorité gouvernementale.
«Mastercard»	désigne Mastercard Incorporated, ainsi que ses successeurs et ayants droit.
«Taux de change Mastercard»	désigne le taux que nous payons à Mastercard pour convertir des devises étrangères en monnaie canadienne plus les frais de change.
«PCI DSS»	désigne une norme de sécurité à plusieurs facettes définie par le Conseil des normes de sécurité des Cartes de paiement et comprend des exigences en matière de gestion de la sécurité, ainsi que des politiques, procédures, architecture réseau, conception de logiciels et autres mesures importantes de protection.
«POS»	signifie point de vente, où vous pouvez utiliser la Carte pour acheter des biens ou des services auprès d'un commerçant.
«Commanditaire du programme»	désigne l'entreprise ou l'organisation qui nous a demandé de vous délivrer votre Carte et qui peut approvisionner la Carte pour votre usage.
«Montant de la Transaction»	signifie le montant débité du Solde quand le Titulaire utilise la Carte pour acheter des biens ou des services. Ce montant inclut le montant du Solde à transférer, les frais de service de la Carte et les taxes imposées pour compléter la transaction.
«Nous» et «notre»	chacun de ces deux termes désignent Peoples Trust Company, ainsi que nos successeurs, filiales, sociétés affiliées ou cessionnaires.
«Site Web»	désigne www.login.wirecard.com.
«Vous» et «votre»	chacun de ces deux termes désigne le Titulaire de la Carte.

Acceptation:	Cet Accord constitue une entente contraignante entre vous et nous portant sur les conditions d'utilisation de la Carte.
La Carte prépayée Mastercard:	La Carte est une Carte Mastercard prépayée qui peut être utilisée partout où la Carte Mastercard est acceptée, y compris par correspondance, en ligne, par téléphone et au point de vente, sous réserve des conditions du présent Accord.
<b>Signature de la Carte:</b>	<b>La Carte ne peut en aucun cas être utilisée tant que vous l'avez signée à l'endroit indiqué à son verso. Vous devez signer le verso de la Carte.</b>
Propriété et utilisation de la Carte:	La Carte peut être utilisée pour payer le montant total de l'achat et les taxes applicables, tant que le Solde restant sur la Carte est suffisant. La Carte est et restera notre propriété. Cette Carte n'est ni une Carte de crédit, ni une Carte de paiement ni une Carte de débit et son utilisation n'améliorera ni ne haussera pas votre cote de crédit. Aucun dividende d'intérêt ni autre bénéfice ou rendement ne sera versé sur la Carte. Ni la Carte ni le Solde ne sont un compte de dépôt. Vous n'avez pas le droit d'émettre des chèques ni d'exiger le remboursement du Solde impayé sur la Carte. Vous êtes strictement limité(e) au droit d'utiliser la Carte, conformément au présent Accord, comme paiement pour les biens et services des commerçants acceptant Mastercard. Lorsque vous utilisez la Carte pour faire un achat, le montant de l'achat, plus les frais applicables et les taxes, seront déduits du Solde disponible associé à la Carte. Si vous utilisez la Carte pour des transactions sans Carte (telles que des achats en ligne, par courrier ou par téléphone), l'effet juridique est le même que si vous utilisiez la Carte physique. Vous aurez la seule et entière responsabilité de la possession, de l'utilisation et du contrôle de la Carte. <b>Vous devez immédiatement Nous renvoyer la Carte sur demande de notre part.</b> La Carte n'est délivrée qu'à vous, le Titulaire de la Carte, uniquement. Vous ne pouvez ni vendre ni céder la Carte à un tiers. Si vous autorisez une autre personne à utiliser la Carte, vous assumez, dans la mesure permise par la Loi, l'entière responsabilité de toutes les transactions découlant de l'utilisation de la Carte par cette personne. Vous convenez que nous ne sommes pas tenus de vérifier la signature apposée sur tout document commercial préparé en relation avec une transaction sur la Carte, et nous pouvons autoriser et traiter une transaction même si la signature figurant sur la facture est différente de la signature figurant sur la Carte. Vous n'avez pas le droit de bloquer le paiement des transactions que vous effectuez avec la Carte. Nous déclinons toute responsabilité envers vous lorsque, pour quelque raison que ce soit, nous refusons d'autoriser une transaction particulière. Nous pouvons, à notre seule discrétion, annuler ou suspendre le présent Contrat ou toute fonctionnalité ou service de la Carte à tout moment et pour quelque raison que ce soit. Nous vous enverrons un avis dans la mesure requise par le Droit applicable. Une préautorisation va « <span> </span> prélever <span> </span> » un certain montant sur les fonds disponibles de votre Carte jusqu'à ce que le commerçant nous envoie le montant final à payer pour votre achat. Une fois reçu le montant du paiement final, la fraction du montant prélevé supérieure au montant du paiement final sera annulée. Le délai nécessaire pour annuler un prélèvement préautorisé peut varier en fonction du type de commerçant. Un prélèvement peut prendre jusqu'à trente (30) jours et, dans certains cas moins courants, une préautorisation peut entraîner un prélèvement de 90 jours. Pendant la période du prélèvement, vous n'aurez pas accès au montant préautorisé.
Informations sur le Solde:	<b>Il est de votre responsabilité de vous assurer que le Solde disponible sur votre Carte suffira à couvrir les transactions plus les montants préautorisés.</b> Pour obtenir le Solde courant ou l'historique des transactions, vous pouvez appeler

	le Service clientèle au <b>numéro gratuit mentionné au verso de votre Carte</b> ou visiter le Site Web. Le Solde de la Carte reflètera toutes les transactions qui ont été enregistrées dans notre système. Aucune de vos transactions ne peut dépasser le Solde disponible sur votre Carte. Si vous tentez d'utiliser la Carte lorsque le Solde disponible est insuffisant pour couvrir le Montant total de la Transaction, la transaction sera refusée dans la plupart des cas. Cependant, si en raison d'un dysfonctionnement du la Transaction, la transaction sera refusée dans la plupart des cas. Cependant, si en raison d'un dysfonctionnement du système ou pour quelque raison que ce soit, une transaction est effectuée malgré des fonds insuffisants sur la Carte, et s'il en résulte un Solde négatif, vous acceptez de nous rembourser, sur demande, le Montant de la Transaction en excédent du Solde. Taxes: Vous reconnaissez et acceptez que nous ne sommes pas obligés de déterminer si une taxe fédérale, provinciale ou locale s'applique à une transaction impliquant votre Carte prépayée et que nous ne sommes nullement responsables de percevoir, verser ou déclarer un impôt lié à un(e) vente, utilisation, revenu ou d'autres taxes découlant d'une telle opération. Transactions effectuées en devises étrangères: Pour convertir en dollars canadiens les transactions effectuées dans une devise étrangère, nous utilisons le taux de conversion Mastercard en vigueur le jour où la transaction est imputée à la Carte. Le taux de conversion Mastercard en vigueur à la date d'imputation peut différer du taux en vigueur à la date de la transaction. Toutefois, si une transaction en devise étrangère est remboursée à votre Carte, le Taux de change utilisé pour convertir en dollars canadiens le remboursement destiné à votre Carte est le taux que nous payons à Mastercard moins les frais de change. De plus, le taux que nous payons à Mastercard peut ne pas être le même que celui qui existait à la date à laquelle la transaction a été remboursée. Pour ces raisons, le montant crédité à la Carte pour le remboursement d'une transaction en devise étrangère sera, dans la plupart des cas, inférieur au montant initialement facturé à la Carte pour cette transaction. Protection contre la perte, le vol ou l'utilisation non autorisée: Si la Carte est perdue ou volée, il vous sera demandé de nous fournir le nom et le numéro mentionnés sur la Carte, et de répondre à une question d'identification figurant dans vos Données personnelles. Si vous perdez votre Carte, quel qu'un pourrait utiliser le Solde de la Carte. La Carte peut être utilisée sans code NIP pour effectuer des achats en ligne. Nous rembourserons tout Solde restant (moins les frais de remplacement du plastique, tel que détaillé dans le « <span> </span> Tableau tarifaire <span> </span> » après traitement de toutes les transactions effectuées avant que nous ayons eu l'occasion de prendre des mesures suite à vos informations. Un représentant du Service clientèle ou un service de réponse vocale automatisé sera à votre disposition sept (7) jours par semaine, vingt-quatre (24) heures par jour, et pourra immédiatement annuler votre Carte à votre demande. Nous vous recommandons de noter et garder le numéro de la Carte et le numéro du Service clientèle en cas de perte ou de vol de la Carte. Une Carte de remplacement avec tout Solde restant (moins nos frais indiqués dans le Tableau tarifaire) vous sera délivrée. Vous acceptez, dans la mesure permise par le Droit applicable, de coopérer avec nous dans nos tentatives d'identifier et de poursuivre en justice des utilisateurs non autorisés. La politique de responsabilité zéro de Mastercard s'applique aux achats effectués en magasin, par téléphone, en ligne ou à partir d'un appareil mobile. En tant que Titulaire de Carte, vous ne serez pas tenu responsable des transactions non autorisées si: <ul style="list-style-type: none"><li>(i) vous avez fait preuve de diligence raisonnable pour protéger la Carte et le NIP (numéro d'identification personnel) contre toute perte ou vol, et</li> <li>(ii) vous nous avez rapidement signalé la perte ou le vol de la Carte ou du NIP.</li></ul> Si ces conditions ne sont pas remplies, vous serez responsable de toutes les transactions non autorisées effectuées avant le signalement de la perte ou du vol de la Carte ou du NIP. La vérification d'une réclamation de responsabilité zéro peut prendre jusqu'à cent vingt (120) jours une fois que tous les formulaires et documents requis ont été reçus et confirmés par nous. La procédure peut nécessiter une enquête policière. <tr> <td>Divulgateion ou utilisation non autorisée du NIP:</td> <td>Vous acceptez d'informer IMMÉDIATEMENT le Service clientèle si vous suspectez une perte, un vol ou une divulgation ou utilisation non autorisée de votre code NIP.</td></tr> <tr> <td>Notification et Modifications des conditions:</td> <td>Sous réserve des limitations du Droit applicable, nous pouvons de temps en temps modifier une ou plusieurs clause(s) de cet Accord ou ajouter une nouvelle clause, notamment pour augmenter ou ajouter des frais. Comme l'exige le Droit applicable, un avis de Modification vous sera envoyé à l'adresse postale ou électronique la plus récente consignée dans nos dossiers. Trente (30) jours au moins avant l'entrée en vigueur de la Modification, nous devons vous envoyer un avis écrit rédigé de façon claire et lisible, indiquant seulement la ou les nouvelle(s) clause(s), ou la clause modifiée et la version antérieure de celle-ci, ainsi que la date d'entrée en vigueur de la Modification et l'énoncé de vos droits ci-dessous. Vous pouvez refuser la Modification et annuler le présent Accord sans frais, pénalité ou indemnité de résiliation en nous envoyant un avis à cet effet au plus tard trente (30) jours après l'entrée en vigueur de la Modification, si la Modification entraîne une augmentation de vos obligations ou une réduction de nos obligations. Si vous choisissez de résilier le présent Contrat, la section Annulation du présent Contrat s'appliquera. La notification de toute Modification sera également affichée sur le Site Web au moins soixante (60) jours avant la date d'entrée en vigueur de la Modification, sauf imposition légale contraire. La Modification prendra effet à</td></tr>	Divulgateion ou utilisation non autorisée du NIP:	Vous acceptez d'informer IMMÉDIATEMENT le Service clientèle si vous suspectez une perte, un vol ou une divulgation ou utilisation non autorisée de votre code NIP.	Notification et Modifications des conditions:	Sous réserve des limitations du Droit applicable, nous pouvons de temps en temps modifier une ou plusieurs clause(s) de cet Accord ou ajouter une nouvelle clause, notamment pour augmenter ou ajouter des frais. Comme l'exige le Droit applicable, un avis de Modification vous sera envoyé à l'adresse postale ou électronique la plus récente consignée dans nos dossiers. Trente (30) jours au moins avant l'entrée en vigueur de la Modification, nous devons vous envoyer un avis écrit rédigé de façon claire et lisible, indiquant seulement la ou les nouvelle(s) clause(s), ou la clause modifiée et la version antérieure de celle-ci, ainsi que la date d'entrée en vigueur de la Modification et l'énoncé de vos droits ci-dessous. Vous pouvez refuser la Modification et annuler le présent Accord sans frais, pénalité ou indemnité de résiliation en nous envoyant un avis à cet effet au plus tard trente (30) jours après l'entrée en vigueur de la Modification, si la Modification entraîne une augmentation de vos obligations ou une réduction de nos obligations. Si vous choisissez de résilier le présent Contrat, la section Annulation du présent Contrat s'appliquera. La notification de toute Modification sera également affichée sur le Site Web au moins soixante (60) jours avant la date d'entrée en vigueur de la Modification, sauf imposition légale contraire. La Modification prendra effet à
Divulgateion ou utilisation non autorisée du NIP:	Vous acceptez d'informer IMMÉDIATEMENT le Service clientèle si vous suspectez une perte, un vol ou une divulgation ou utilisation non autorisée de votre code NIP.				
Notification et Modifications des conditions:	Sous réserve des limitations du Droit applicable, nous pouvons de temps en temps modifier une ou plusieurs clause(s) de cet Accord ou ajouter une nouvelle clause, notamment pour augmenter ou ajouter des frais. Comme l'exige le Droit applicable, un avis de Modification vous sera envoyé à l'adresse postale ou électronique la plus récente consignée dans nos dossiers. Trente (30) jours au moins avant l'entrée en vigueur de la Modification, nous devons vous envoyer un avis écrit rédigé de façon claire et lisible, indiquant seulement la ou les nouvelle(s) clause(s), ou la clause modifiée et la version antérieure de celle-ci, ainsi que la date d'entrée en vigueur de la Modification et l'énoncé de vos droits ci-dessous. Vous pouvez refuser la Modification et annuler le présent Accord sans frais, pénalité ou indemnité de résiliation en nous envoyant un avis à cet effet au plus tard trente (30) jours après l'entrée en vigueur de la Modification, si la Modification entraîne une augmentation de vos obligations ou une réduction de nos obligations. Si vous choisissez de résilier le présent Contrat, la section Annulation du présent Contrat s'appliquera. La notification de toute Modification sera également affichée sur le Site Web au moins soixante (60) jours avant la date d'entrée en vigueur de la Modification, sauf imposition légale contraire. La Modification prendra effet à				

	la date indiquée dans l'avis. <b>Vous êtes tenu(e) (i) de nous informer de tout changement dans votre adresse postale ou électronique, en contactant le Service clientèle au numéro mentionné au verso de votre Carte</b> , et (ii) de consulter le Site Web pour de telles notifications. L'avis sera réputé avoir été reçu par vous cinq (5) jours après son envoi, ou le jour ouvrable suivant un courrier électronique. Vous pouvez nous aviser en envoyant un avis au Commanditaire du programme ou en nous envoyant un avis sur le Site Web (en cas d'une Carte perdue ou volée, la notification ne peut se faire que par téléphone, comme indiqué ci-dessus). L'avis sera réputé avoir été reçu à la date de sa réception par nous ou le Commanditaire du programme, selon le cas, et le jour ouvrable suivant un courrier électronique. Consentement relatif aux Données personnelles: En faisant une demande de Carte, vous consentez à la collecte, utilisation, divulgation et conservation de vos Données personnelles par nous et nos prestataires de services aux fins de votre demande et de votre utilisation d'une Carte (si elle vous est délivrée) ainsi qu'aux autres fins décrites ci-dessous. La collecte de ces informations est nécessaire pour la conclusion et l'exécution du présent Accord. Par conséquent, si vous ne consentez pas à la collecte, utilisation, divulgation et conservation de vos Données personnelles, vous ne pouvez ni accepter ni utiliser une Carte. Comme expliqué ci-dessous, vous pouvez retirer votre consentement à tout moment en annulant votre Carte et tous les services connexes que nous offrons. Les restrictions et les exigences décrites dans les présentes ne s'appliquent pas aux données agrégées ou autrement anonymisées qui ne vous identifient pas. Collecte de vos Données personnelles: Nous et nos prestataires de services collecterons des données vous concernant (par exemple votre nom, adresse, numéro de téléphone et date de naissance) lorsque vous postulez pour une Carte et, si une Carte vous est délivrée, nous et nos prestataires collecterons des données vous concernant et concernant votre utilisation de la Carte et des services connexes, y compris des données sur les transactions de votre Carte (par exemple, la date, le montant et le lieu de chaque transaction) (collectivement « <span> </span> Données relatives au Titulaire de Carte <span> </span> »). Nous et nos fournisseurs de services recueillerons vos Données relatives au Titulaire de Carte directement auprès de vous et d'autres sources, y compris le Commanditaire du programme et les fournisseurs tiers de services de vérification d'identité, de démographie et de prévention de la fraude. Utilisation de vos Données personnelles: Nous et nos prestataires de services utiliserons, divulguerons et conserverons vos Données relatives au Titulaire de Carte pour traiter votre demande de Carte (y compris pour vérifier votre identité) et, si une Carte vous est délivrée, pour vous fournir des services liés à votre Carte (y compris: administration de la Carte et traitement des transactions de votre Carte) aux fins suivantes <span> </span> : protection contre la fraude, conformité légale, exécution et application du présent Accord, protection et mise en œuvre de nos droits légaux, et à d'autres fins requises ou permises par le Droit applicable. Nous divulguerons vos Données relatives au Titulaire de Carte à nos prestataires de services afin qu'ils puissent vous fournir des services et nous fournir des services connexes. Nous maintenons des mesures de sécurité physiques, électroniques et procédurales qui sont conformes à la réglementation canadienne afin de protéger les Données relatives au Titulaire de Carte. Nous et nos prestataires de services pouvons utiliser et stocker vos Données relatives au Titulaire de Carte dans des installations situées dans divers pays (y compris le Canada et les États-Unis d'Amérique). Concernant la protection des Données personnelles, les lois de ces pays peuvent différer des lois de la juridiction dans laquelle vous vous trouvez et peuvent permettre aux tribunaux, gouvernement, organismes d'application de la loi et de réglementation et autorités de sécurité d'accéder à vos données. Les lois sur la protection des données dans d'autres juridictions, auxquelles nous pouvons transférer vos informations, peuvent différer de celles de votre juridiction et toute donnée personnelle transférée à une autre juridiction sera soumise aux autorités chargées de l'application de la loi et de la sécurité nationale dans cette juridiction. Sous réserve de ces lois, nous utiliserons des mesures raisonnables pour assurer une protection de vos Données personnelles équivalente à celle qui s'applique dans votre juridiction. Par la présente, vous consentez à de tels transferts transfrontaliers (y compris vers les États-Unis) de vos Données personnelles à des tiers aux fins énoncées ci-dessus. Nous utiliserons et exploiterons vos Données relatives au Titulaire de Carte pour émettre et administrer votre Carte et fournir des services connexes. Nous et nos prestataires de services comptons sur vous pour veiller à ce que vos Données relatives au Titulaire de Carte soient exactes, complètes et à jour. <b>Vous nous informerez rapidement (en communiquant avec le Service clientèle au numéro mentionné au verso de votre Carte de tout changement apporté à vos Données relatives au Titulaire de Carte ou si vous découvrez des erreurs dans vos Données relatives au Titulaire de Carte de Carte.</b> Vous pouvez communiquer avec nous en formant le numéro de notre Service clientèle ou via notre Site Web pour demander à avoir accès aux données vous concernant que nous avons obtenues. Si ces données ont été transmises par des vérificateurs d'identité et d'informations démographiques, nous vous indiquerons comment accéder au fichier que maintient le Service des Données personnelles. Nous vous indiquerons aussi où et comment vous pouvez faire rectifier les rapports ou les recommandations, si nécessaire. Nous et nos prestataires de services pouvons utiliser vos Données relatives au Titulaire de Carte (y compris vos numéros de téléphone et de téléphone portable et vos adresses e-mail) pour vous contacter, notamment par courrier électronique et téléphonique, (y compris par messages vocaux préenregistrés) et par messagerie instantanée, concernant votre Carte et les questions connexes, et cela, même si
--	--

	cela vous impose des frais d'appels interurbains. Nous et nos prestataires de services pouvons surveiller et enregistrer leurs communications et correspondance avec vous (y compris les courriels, discussions en ligne et appels téléphoniques) afin de promouvoir l'assurance qualité, la formation du personnel et la conformité légale. Autres utilisations de vos Données personnelles: En plus de ce qui précède, si vous consentez à ce qu'un Commanditaire du programme ou un parti tiers recueille et utilise vos Données personnelles (y compris vos Données relatives au Titulaire de Carte) à ses propres fins (non en tant que prestataire de services), notamment pour vous envoyer des messages promotionnels, alors nous n'aurons aucun contrôle et nous n'assumerons aucune responsabilité ni en matière de collecte, utilisation, divulgation et conservation de vos Données personnelles par le Commanditaire du programme ou le parti tiers, ni concernant les messages promotionnels qu'ils vous envoient, ou un(e) autre acte ou omission préjudiciable qu'ils peuvent commettre. Votre droit d'accès à vos Données personnelles: Vous pouvez à tout moment avoir accès aux Données relatives au Titulaire de Carte que nous possédons vous concernant afin d'en vérifier le contenu et l'exactitude, et de les faire modifier si nécessaire. Cet accès peut cependant être limité en fonction des permissions ou exigences légales. Pour demander l'accès à de telles données, pour poser des questions sur nos politiques de confidentialité, pour retirer votre consentement à la collecte, l'utilisation et la divulgation de vos Données relatives au Titulaire de Carte et pour annuler votre Carte et tous les services connexes, contactez le Service clientèle au <b>numéro mentionné au verso de votre Carte</b> . (Si vous retirez votre consentement, nous continuerons à collecter, utiliser, divulguer et conserver vos Données relatives au Titulaire de Carte aussi longtemps qu'il sera raisonnablement nécessaire pour effectuer les services relatifs à l'annulation de votre Carte, pour vous protéger contre la fraude, pour exécuter et appliquer le présent Accord, pour protéger et faire respecter nos droits légaux et à d'autres fins requises ou autorisées par le Droit applicable. <b>Politiques de confidentialité de Peoples Trust Company:</b> Nos pratiques générales en matière de Données personnelles sont décrites dans notre politique de confidentialité, telle que modifiée de temps à autre, disponible en ligne à l'adresse <a href="http://www.peoplestrust.com/fr/legal/privacy-security/privacy/">http://www.peoplestrust.com/fr/legal/privacy-security/privacy/</a> .
<b>LITIGES:</b>	
Vos litiges avec les commerçants:	Nous déclinons toute garantie et responsabilité en matière de livraison, qualité, sécurité, légalité ou autre aspect des biens et services que vous achetez en utilisant votre Carte. Vous acceptez de résoudre tout litige directement avec le commerçant qui a honoré votre Carte, et de ne pas nous impliquer dans ce litige. Demandez au commerçant quelles procédures de renvoi s'appliquent aux achats effectués avec la Carte. Si, pour quelque raison que ce soit, vous avez droit à un remboursement pour des biens ou des services obtenus avec la Carte, vous convenez d'accepter des crédits au Solde de votre Carte au lieu d'argent. <b>Si vous croyez qu'une transaction sur votre Carte est incorrecte, vous devez nous en informer par écrit dans les soixante (60) jours suivant la date de la transaction.</b> Appelez ou écrivez à notre Service clientèle, ou contactez-nous sur notre Site Web, dès que possible, si vous pensez qu'une erreur s'est produite sur votre Carte. Informez-nous <b>IMMÉDIATEMENT</b> si vous soupçonnez un cas de perte ou de vol de votre Carte ou de votre NIP. Téléphoner est le meilleur moyen de réduire vos pertes éventuelles. Lors d'une communication orale, nous pouvons vous demander de nous envoyer votre plainte ou votre question par écrit. Vous acceptez que le terme « <span> </span> utilisation non autorisée <span> </span> » n'inclut pas l'utilisation par une personne à laquelle vous avez donné l'autorisation d'utiliser votre Carte ou votre NIP et que vous serez responsable de toutes les utilisations et transferts de fonds effectués par cette(ces) personne(s). Lorsque vous nous informez, vous devez fournir votre nom, votre numéro de Carte et vos autres détails d'identification, et décrire l'erreur ou la transaction qui vous paraît douteuse (le cas échéant). Si nécessaire, nous pouvons annuler votre Carte et, si nos registres indiquent que des fonds disponibles restent sur votre Carte, nous pouvons vous délivrer une Carte de remplacement chargée de la valeur restante. Il se peut que des frais soient associés à la demande d'une Carte de remplacement (voir « <span> </span> Tableau tarifaire <span> </span> »). Nous nous réservons le droit de refuser de vous délivrer une Carte de remplacement conformément au Droit applicable. Vous acceptez de nous aider à déterminer les faits relatifs à toute utilisation non autorisée ou toute erreur potentielle associées à votre Carte, et à nous conformer aux procédures que nous pourrions mettre en place pour notre enquête. À la suite de notre enquête, si nous déterminons qu'une utilisation non autorisée ou une erreur s'est produite concernant votre Carte, nous créditerons votre Carte du montant de l'utilisation non autorisée ou de l'erreur. Le traitement d'une demande de remplacement peut prendre jusqu'à trente (30) jours. Toutefois, nous nous efforcerons de vous fournir une Carte de remplacement le plus rapidement possible étant donné les circonstances.
Votre relation avec le Commanditaire du programme:	Les modalités et le montant exact de tout paiement que vous transmet le Commanditaire du programme se décident entre vous et le Commanditaire du programme. Nous ne sommes pas responsables de la résolution des litiges survenant entre vous et le Commanditaire du programme.
Langue:	En souscrivant à la Carte prépayée ou en l'utilisant, vous confirmez avoir expressément demandé que le présent Accord et tout document s'y rapportant soient rédigés en anglais. En souscrivant à la Carte et en acceptant ou utilisant, vous confirmez avoir demandé expressément que le présent Accord et tous les documents s'y rattachant soient rédigés en anglais.